

в соответствии с законами и директивами для данного заповедника;

(Б) хранение, продажа, доставка, перевозка, транспортировка или погрузка любого заповедного ресурса, полученного в нарушение настоящего подраздела;

(В) препятствование осуществлению контроля за соблюдением настоящего подраздела; или

(Г) нарушение любого из положений настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом.

Статья 16.6 Санкции.

(А) Любое лицо, подпадающее под юрисдикцию [название государства] и нарушившее положения настоящего подраздела, или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом, считается виновным в правонарушении и подлежит взысканию в размере [указание соответствующей санкции]. Каждый день длящегося нарушения составляет отдельное нарушение.

(Б) Любое судно (включая оборудование, запасы и груз судна), любая другая используемая единица оборудования и любой заповедный ресурс, полученный или удерживаемый любым образом, в связи или в результате нарушения настоящей статьи, или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в силу ~~настоящей~~ статьи, подлежит конфискации в пользу [название государства] в соответствии с судебным разбирательством в административном порядке. Поступления от конфискационных мер, предпринятых в соответствии с настоящей статьей, добавляются к любой сумме средств, взысканной в качестве административного взыскания в силу настоящего подраздела.

(В) В целях настоящего подраздела, все заповедные ресурсы, обнаруженные на борту судна, которое использовалось или было задержано в связи с нарушением настоящей статьи или любой директивы, изданной в соответствии с настоящей статьей, считаются полученными или удержаными в нарушение настоящей статьи, если не представлено доказательств обратного.

(Г) Средства, полученные в результате административного взыскания в соответствии с настоящим подразделом, используются (в порядке очередности) в целях содержания и улучшения того морского заповедника [название государства], в отношении которого было совершено нарушение, повлекшее за собой наложение взыскания или конфискацию.

(Д) Любое лицо, приговоренное к наложению административного взыскания за нарушение настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом, а также любая сторона, заявляющая требования в связи с конфискационными мерами, которые последовали за таким нарушением, несет ответственность за возмещение всех разумных расходов, понесенных Министром или Министром по делам ресурсов, при хранении, содержании и обслуживании любого заповедного ресурса или иного имущества, задержанного в связи с этим нарушением.

(Е) При нарушении любого положения или условия лицензии, выданной в соответствии с настоящим подразделом, Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно:

(1) приостановить или отзвать лицензию без выплаты компенсации владельцу лицензии и без возложения какой-либо ответственности на [название государства]; и/или

(2) определить размер административного взыскания.

(Ж) Любое лицо, действия которого привели к уничтожению, утрате или нанесению ущерба любому заповедному ресурсу, регулируемому в соответствии с законами и директивами для данного заповедника, несет ответственность перед [название государства] в размере, равном:

(1) сумме расходов и убытков, понесенных в результате уничтожения, утраты или нанесения ущерба заповедному ресурсу; и

(2) проценту, начисляемому на эту сумму в порядке, установленном Министром по делам ресурсов.

(3) Любое судно, которое было использовано в целях уничтожения, утраты или нанесения ущерба любому заповедному ресурсу, может быть конфисковано в пользу [название государства] для покрытия расходов и убытков, понесенных в результате уничтожения, утраты или нанесения ущерба этому заповедному ресурсу.

(И) Лицо не несет ответственности в соответствии с настоящим подразделом, если это лицо представляет доказательства того, что:

(1) уничтожение, утрата или нанесение ущерба заповедному ресурсу явилось следствием стихийной силы, военных действий или действий или бездействия третьей стороны, причем само это лицо действовало с должной заботливостью;

(2) уничтожение, утрата или нанесение ущерба заповедному ресурсу явилось следствием деятельности, разрешенной законом [название государства]; или

(3) уничтожению, утрате или нанесению ущерба подверглось пренебрежимо малое количество ресурса.

(К) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право порознь предпринимать или предоставлять полномочия на осуществление всех необходимых действий в целях предотвращения или сведения к минимуму размеров уничтожения, утраты или ущерба заповедному ресурсу, или в целях уменьшения угрозы уничтожения, утраты или ущерба заповедному ресурсу.

**Сохранение подводных археологических объектов
Подраздел 16 (Б)**

Статья 16.7 Применимость.

Действие положений настоящего подраздела распространяется на археологические и исторические объекты, находящиеся в территориальном море [название государства] (и связанной с ним прилежащей зоне), на континентальном шельфе и во внутренних водах [название государства].

Статья 16.8 Директивы.

(А) В соответствии с общими полномочиями Министра на издание директив, Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно издавать директивы, определяющие конкретные районы в качестве морских заповедников, в том случае, если в любом районе внутренних вод или территориального моря [название государства], удовлетворяющем критериям определения района в качестве морского заповедника [название государства] обнаружены археологические ресурсы.

(Б) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право издавать директивы в соответствии со следующими положениями:

(1) От лица, осуществляющего деятельность в сфере применения настоящей статьи, не требуется наличие лицензии на занятия такой деятельностью, если эта деятельность осуществляется им в соответствии с другими лицензиями, условиями аренды, патентами или разрешениями на использо-

вание и если эта деятельность проводится исключительно в целях, отличных от выемки и/или извлечения археологических ресурсов, даже если эта деятельность может, по присущим ей особенностям, привести к нарушению режима археологических ресурсов.

(2) Археологические ресурсы, вынутые или извлеченные из внутренних вод, территориального моря и континентального шельфа [название государства], остаются в собственности [название государства] и должны быть доставлены тому лицу и в то место, которые указаны в директиве.

(3) От лица, собирающего в личных целях любые скальные породы, монеты, пули или минералы, не относящиеся к археологическим ресурсам в соответствии с тем, как это определено в настоящем подразделе или директиве, изданной в силу настоящего подраздела, не требуется наличие лицензии на занятия такой деятельностью, при условии, что такой сбор не приводит к нарушению режима археологических ресурсов. Любое лицо имеет право подать Министру и Министру по делам ресурсов заявление с просьбой о выдаче лицензии на выемку или извлечение из внутренних вод, территориального моря и континентального шельфа [название государства] и осуществлении работ, связанных с такой выемкой или извлечением.

(4) В любом заявлении на получение лицензии должны содержаться следующие сведения:

(а) Характер и масштабы предлагаемой работы, в том числе каким образом и по каким причинам ее предлагается проводить; предлагаемое время выполнения, карты и предлагаемый канал для широкого распространения информации о результатах.

(б) Имя и адрес частного лица (лиц), которые предлагаются в качестве ответственных за проведение работ; принадлежность к организации, если таковая имеется; и документальное подтверждение образования, профессиональной подготовки и опыта.

(в) Имя и адрес лица (лиц), которые предлагаются в качестве ответственных за соблюдение положений и условий лицензии, если это лицо (лица) отлично от лица (лиц), указанного в Статье 16.8 (Б) (4) (б) настоящей статьи.

(г) Доказательства способности подателя заявки начать, провести и осуществить предлагаемую работу, в том числе документальное подтверждение наличия материально-технического обеспечения и лабораторных помещений и устройств.

(5) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно выдать лицензию на проведение таких работ в установленный период времени, после определения того, что:

(а) Податель заявки удовлетворяет квалификационным требованиям, что подтверждается его образованием, уровнем профессиональной подготовки и /или опытом работ; и

(б) Предлагаемая работа должна выполняться в целях углубления археологических знаний и в интересах общественности, что может включать в себя научные исследования и сохранение археологических данных.

(6) Во всех лицензиях должны быть указаны следующие данные:

(а) характер и масштабы разрешенной и требующейся в соответствии с лицензией работы, в том числе дата начала работ, продолжительность, масштаб, место проведения и цель работы;

(б) имя частного лица (лиц), ответственных за проведение работ; и имя лица (лиц), которые предлагаются в качестве ответственных за соблюдение положений и условий лицензии, если это лицо (лица) отлично от лица (лиц), указанного в предыдущем пункте; и

(в) требования к отчетности.

(7) Лицо, выдающее лицензию, имеет право указать такие положения и условия, которые оно считает необходимым для обеспечения общественной безопасности и других ценностей и/или ресурсов, безопасности участков проведения работ, сохранения других законных видов использования вод и ограничения видов деятельности, связанных с работой, на выполнение которой выдана лицензия. Акт начала работ или ведения другой деятельности в силу полученной лицензии, означает согласие лица, получившего лицензию, с положениями и условиями лицензии.

(8) Лицо, получившее лицензию, не может быть освобождено от ответственности за выполнение содержащихся в ней требований до выполнения всех невыполненных обязательств, независимо от того, истекли срок действия лицензии.

(9) Деятельность лица, получившего лицензию на период свыше одного года, подлежит проверке не реже одного раза в год. Лицо, получившее лицензию, имеет право запрашивать ее продления или изменения.

Статья 16.9 Правоохранительная функция.

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может (в любой момент времени) окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Любое лицо, уполномоченное осуществлять контроль за соблюдением положений настоящего подраздела, имеет право:

(1) проводить досмотр, обыск, проверку и задержание любого судна, относительно которого подозревается, что оно используется в целях нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом, а также любого оборудования, запасов и груза такого судна;

(2) задерживать (во всех случаях обнаружения) любой заповедный ресурс, полученный или удерживаемый в нарушение настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом;

(3) конфисковывать любое доказательство нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом; и

(4) осуществлять любые другие законные действия.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющихся отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

Статья 16.10 Обязанности и запрещенные действия.

(А) Любое лицо, выступающее с предложением осуществить выемку и/или извлечение археологических ресурсов из внутренних вод, территориального моря или континентального шельфа [название государства] и выполнить работы, связанные с такой выемкой и/или извлечением, обязано подать заявление на имя Министра и Министра по делам ресурсов для получения лицензии на выполнение предложенной работы и не имеет права начинать предложенную работу до получения лицензии.

(Б) Ни одно лицо не может, не вступая в противоречие с законом, поднимать со дна, осуществлять выемку, извлекать, повреждать или любым иным способом изменять или искажать облик любых подводных археологических ресурсов, обнаруженных во внутренних водах, территориальном море или на континентальном шельфе [название государства], если такая деятельность не производится согласно лицензии, выданной в соответствии с настоящим подразделом или если, в соответствии с настоящим подразделом, для проведения такой деятельности лицензия не требуется.

(В) Ни одно лицо не может, не вступая в противоречие с законом, продавать, покупать, обменивать, перевозить, получать или выставлять в целях продажи, приобретения или обмена любые археологические ресурсы, если такие ресурсы были подняты со дна, вынуты или извлечены во внутренних

водах, территориальном море, на континентальном шельфе или государственных землях [название государства] в нарушение настоящего подраздела.

Статья 16.11 Санкции.

(А) Любое лицо, которое сознательно нарушает любое запретительное положение, содержащееся в настоящем подразделе, или советует, содействует, склоняет или использует любое другое лицо с целью нарушить такое положение, после вынесения судебного заключения о виновности этого лица может быть приговорено к штрафу в размере не более чем [указание соответствующей санкции] или лишению свободы на срок не более [указание соответствующей санкции]. Если коммерческая или археологическая ценность археологических ресурсов, в отношении которых было совершено правонарушение, превышает сумму [указание соответствующей санкции], то такое лицо может быть приговорено к штрафу в размере не более чем [указание соответствующей санкции] и/или лишению свободы на срок не более [указание соответствующей санкции]. В случае повторного или неоднократного нарушения, такое лицо, после вынесения судебного заключения о его виновности, может быть приговорено к штрафу в размере не более чем [указание соответствующей санкции] и/или лишению свободы на срок не более [указание соответствующей санкции].

(Б) По установлении того, что лицо, получившее лицензию в соответствии с настоящей статьей, не выполнило какого-либо из положений и условий лицензии или нарушило любое из содержащихся в настоящем подразделе или в директиве, изданной в соответствии с настоящим подразделом, запретительных положений, Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно приостановить действие такой лицензии. Министерство обязано направить лицу, получившему лицензию, письменное

уведомление о факте и причине приостановления, а также о требованиях, которые должны быть удовлетворены до восстановления действия лицензии.

(В) После назначения административного взыскания или по определению что лицо, получившее лицензию, не исправило ситуацию, повлекшую за собой приостановление действия лицензии, Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно отозвать лицензию.

(Г) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно приостановить действие или отозвать лицензию, без возложения какой-либо ответственности на [название государства], его представителей или служащих, в случае, если продолжение работы в соответствии с лицензией будет регулироваться административными требованиями, которых не существовало на момент выдачи лицензии. Министерство, выдавшее лицензию, обязано направить лицу, получившему лицензию, уведомление, с указанием характера и оснований для приостановленной действия или отзыва лицензии.

(Д) Любое лицо, интересы которого оказались затронуты действиями в отношении лицензии, имеет право оспорить выдачу, отказ в выдаче, приостановление действия, отзыв и положения и условия лицензии посредством соответствующей процедуры подачи апелляции.

Океанографические исследования Подраздел 16 (В)

Статья 16.12 Применимость.

Действие настоящего подраздела распространяется на все суда, занимающиеся проведением океанографических исследований в водах, подпадающих под юрисдикцию [название государства].

(А) [Название государства] имеет исключительное право на регулирование, раз-

решение и осуществление океанографических исследований в территориальном море и всех водах [название государства] по направлению к берегу. Океанографические исследований в этом районе проводятся исключительно с недвусмысленного разрешения Министра и Министра по делам ресурсов и на условиях, установленных ими.

(Б) [Название государства] имеет право на регулирование, разрешение и осуществление океанографических исследований в своей исключительной экономической зоне (ИЭЗ) и на континентальном шельфе, в соответствии с обычным международным правом и любыми имеющими отношение к этому международными соглашениями, в которых [название государства] является одной из сторон.

(В) Все океанографические исследования, осуществляемые в ИЭЗ [название государства] и на его континентальном шельфе силами другого [название государства] или компетентной международной организации, должны проводиться с разрешения [название государства].

(Г) В обычных обстоятельствах [название государства] дает свое разрешение на осуществление другими государствами или компетентными международными организациями научно-исследовательских проектов в области океанографии в ИЭЗ [название государства] и на своем континентальном шельфе, если эти проекты будут осуществляться в соответствии с настоящим Кодексом, обычным международным правом и любыми имеющими отношение к этому международными соглашениями, в мирных целях и для расширения, в интересах человечества, научных знаний о морской среде. В этом случае, Министр по делам ресурсов устанавливает правила и порядок оперативного утверждения научно-исследовательских проектов в области океанографии.

(Д) [Название государства] имеет право, по своему усмотрению, отказать в разрешении на проведение силами другого государства или компетентной международной организации океанографических исследований в своей исключительной экономической зоне (ИЭЗ) и на континентальном шельфе, если научно-исследовательский проект в области океанографии характеризуется одним из следующих признаков:

(1) имеет непосредственное отношение к разведке и эксплуатации природных ресурсов, независимо от того, являются ли они живыми или неживыми;

(2) подразумевает бурение на территории континентального шельфа, использование взрывчатых веществ или сброс вредных веществ в морскую среду;

(3) подразумевает строительство, управление или использование искусственных островов, установок и объектов;

(4) содержит информацию о характере и целях проекта, которую [название государства] расценивает как неточную; или

(5) если государство или компетентная международная организация не выполнила свои обязательства перед [название государства] по предыдущим научно-исследовательским проектам.

(Е) Невзирая на положения Статьи 16.12 (Д), [название государства] не имеет права действовать по своему усмотрению в отказе от разрешения в соответствии с подпунктом (1) параграфа (Д) в случае океанографических исследований, которые будут осуществляться на континентальном шельфе на расстоянии свыше 200 морских миль от исходной линии территориального моря, за исключение тех конкретных районов, которые [название государства] может в любой момент объявить районами, эксплуатация (или подробная разведка) которых осущест-

вляется в настоящее время или будет осуществляться в обозримом будущем.

(Ж) Океанографические исследования, предпринимаемые в соответствии с настоящей статьей, не должны в неоправданной степени затруднять деятельность [название государства] по осуществлению своих суверенных прав и юрисдикции.

Статья 16.13 Директивы.

(А) В соответствии с общими полномочиями Министра на издание директив, Министр и Министр по делам ресурсов имеют право совместно издавать директивы в целях стимулирования и оказания содействия океанографических исследований, проводящихся в соответствии с настоящим подразделом за пределами территориального моря [название государства] и, по возможности, облегчать доступ в гавани [название государства] и обеспечивать содействие океанографическим научно-исследовательским судам, удовлетворяющим применимым положениям настоящего подраздела.

(Б) Министр и Министр по делам ресурсов имеют право уполномочивать ведомства [название государства] на проведение океанографических исследований в водах, подпадающих под юрисдикцию [название государства] или иным образом, в соответствии с запросом других органов государственного управления. Кроме того, Министр каждого из министерств имеет право уполномочивать ведомства своего собственного Министерства на заключение договоров о проведении научно-исследовательской, образовательной или иной деятельности на море, с теми экономическими единицами, с которыми [название государства] имеет общий интерес в океанических и прибрежных ресурсах.

(В) Государства или компетентные международные организации имеют право заниматься осуществлением научно-исследовательского проекта в области океа-

нографии начиная с даты, когда информация, требующаяся в соответствии с настоящим подразделом и директивами, изданными в соответствии с этим подразделом, была представлена [название государства]. [Название государства] имеет право отказывать в разрешении в течение четырех месяцев с момента получения сообщения, содержащего необходимую информацию, в том случае, если [название государства] информирует государство или организацию, проводящую исследования, о том, что:

(1) оно отказывает в разрешении в соответствии с положениями настоящего подраздела;

(2) информация, предоставленная государством или компетентной международной организацией в отношении характера и задач проекта, не соответствует явным и очевидным фактам;

(3) ему требуется дополнительная информация, имеющая отношение к условиям, а также к предоставленной информации; или

(4) в отношении предыдущего научно-исследовательского проекта в области океанографии у государства или компетентной организации остались невыполненные обязательства перед [название государства].

(Г) Размещение и использование любого типа научно-исследовательских установок или оборудования в ИЭЗ, территориальных морях или внутренних водах [название государства] должно производиться в соответствии с теми условиями, которые будут указаны Министром по делам ресурсов. В связи с этим, Министр по делам ресурсов уполномочен установить систему выдачи разрешений в целях осуществления контроля за характером и масштабом научно-исследовательских проектов в области океанографии в ИЭЗ, территориальных морях или внутренних водах [название государства].

(Д) Министр, в согласовании с Министром по делам ресурсов, уполномочен устанавливать зоны безопасности разумной ширины, но не более 500 метров, вокруг научно-исследовательских установок.

(Е) Министр по делам ресурсов обязан обеспечить то, что размещение и использование любого типа научно-исследовательских установок или оборудования не будет создавать препятствий движению судов по установленным международным морским путям.

(Ж) Установки или оборудование, на которые в настоящем подразделе делается ссылка, должны иметь идентификационные знаки, указывающие государство приписки или международную организацию, которой они принадлежат, а также соответствующие установленные международным сообществом предупредительные сигналы, что требуется в целях обеспечения безопасности в море и безопасности самолетовождения, с учетом правил и норм, установленных компетентными международными организациями.

Статья 16.14 Правоохранительная функция.

(А) В соответствии с правами и ограничениями, указанными в Главе 3, офицер, осуществляющий общие правоохранительные функции, может (в любой момент времени) окликнуть, остановить и вступить на любое судно, подпадающее под юрисдикцию [название государства], предпринять необходимые действия в целях обеспечения контроля за соблюдением положений законодательства [название государства], настоящей главы и любых директив, изданных на основании настоящей главы, и осуществить любые процессуальные действия по указанию компетентного офицера или суда соответствующей юрисдикции.

(Б) Любое лицо, уполномоченное осуществлять контроль за соблюдением положений настоящего подраздела, имеет право:

(1) проводить досмотр, обыск, проверку и задержание любого судна, относительно которого подозревается, что оно используется в целях нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом, а также любого оборудования, запасов и груза такого судна;

(2) задерживать (во всех случаях обнаружения) любой заповедный ресурс, полученный или удерживаемый в нарушение настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом;

(3) конфисковывать любое доказательство нарушения настоящего подраздела или любой директивы или лицензии, изданной или выданной в соответствии с настоящим подразделом; и

(4) осуществлять любые другие законные действия.

(В) Кроме контроля за соблюдением положений настоящей главы и иных имеющих отношение законов и директив [название государства], Военно-Морские Силы осуществляют подготовку документации, необходимой для подтверждения факта или фактов нарушения настоящей главы, закона или директивы [название государства].

Статья 16.15 Обязанности и запрещенные действия.

(А) Министр и Министр по делам ресурсов совместно обеспечивают соблюдение организациями, осуществляющими океанографические исследования в ИЭЗ, территориальных морях, внутренних водах или на

континентальном шельфе [название государства], следующих условий:

(1) обеспечивают право представителей [название государства] принимать участие или быть представленными в научно-исследовательском проекте в области океанографии, в особенности, при наличии такой возможности, на борту исследовательских судов и других плавсредств или научно-исследовательских установок, без уплаты какого-либо вознаграждения и без возложения на них обязанностей частично компенсировать затраты по осуществлению проекта;

(2) по запросу [название государства], в кратчайшие возможные сроки предоставляют ему предварительные отчеты и по завершении исследований - конечные результаты и выводы;

(3) по запросу [название государства], обеспечивают доступ представителей [название государства] ко всем данным и образцам, полученным в ходе осуществления научно-исследовательского проекта в области океанографии и аналогичным образом предоставляют [название государства] данные, которые можно копировать, и образцы, которые можно разделять без ущерба их научной ценности;

(4) по запросу [название государства], предоставляют [название государства] анализ таких данных, образцов и результатов исследования или оказывают содействие в их анализе или интерпретации;

(5) в кратчайшие возможные сроки обеспечивают, в соответствии с законами и директивами [название государства], широкое распространение результатов исследования посредством соответствующих национальных или международных каналов;

(6) незамедлительно информируют представителей [название государства] в Министерстве по делам ресурсов обо всех

16. Сохранение и изучение морской среды

существенных изменениях в программе исследований; и

(7) если иного не предусмотрено соглашением, по завершении исследования удаляют научно-исследовательские установки или оборудование.

(Б) Государства и компетентные международные организации, намеревающиеся провести океанографические исследования в ИЭЗ или на континентальном шельфе [название государства], обязаны не менее чем за шесть месяцев до предполагаемой даты начала проекта, предоставить [название государства] полное описание следующего:

(1) характер и задачи проекта;

(2) метод и средства измерения, которые будут использоваться, включая название, вместимость, тип и класс судна и описание научно-исследовательского оборудования;

(3) точный географический район, в котором будет осуществляться проект;

(4) предполагаемая дата первого появления и окончательного отбытия научно-исследовательских судов или размещения и удаления оборудования, в зависимости от конкретного случая;

(5) название организации-спонсора, ее директора и лица, осуществляющего руководство проектом; и

(6) степень, до которой допускается участие или представительство [название государства] в этом проекте.

Статья 16.16 Санкции.

(А) [Название государства] имеет право требовать приостановления любого научно-исследовательского проекта в области океанографии, проводящегося в это время в пре-

делях его ИЭЗ или континентального шельфа, если:

(1) исследовательские работы не проводятся так, как это изложено в информации о проекте, представленной в соответствии с настоящим подразделом и на основании которой [название государства] дало разрешение на осуществление проекта; или

(2) государство или компетентная международная организация, проводящая научно-исследовательскую деятельность, не удовлетворяет требований настоящего подраздела, относящихся к правам прибрежного государства в случае проведения научно-исследовательского проекта в области океанографии.

(Б) [Название государства] имеет право требовать прекращения любой научно-исследовательской деятельности в области океанографии в случае невыполнения положений настоящего подраздела, приравненного к существенному изменению научно-исследовательского проекта или исследовательской деятельности.

(В) [Название государства] также может потребовать прекращения любой научно-исследовательской деятельности в области океанографии в случае, если любая из ситуаций, упомянутых в Статье 16.16 (А), не устраняется на протяжении разумного периода времени;

(Г) После получения уведомления [название государства] о его решении потребовать приостановления или прекращения научно-исследовательской деятельности, государства или компетентные международные организации, уполномоченные на проведение научных исследований в области океанографии, обязаны прекратить те виды исследовательской деятельности, в отношении которых было направлено уведомление.

(Д) [Название государства] обязано отменить распоряжение о приостановлении

научно-исследовательской деятельности в соответствии со Статьей 16.16 (А) и разрешить продолжение научных исследований в области океанографии, как только государство или компетентная международная организация, осуществляющая исследования, выполняет необходимые условия.

(Е) Организации, осуществляющие океанографические исследования, несут ответственность за обеспечение того, что исследовательская деятельность проводится в соответствии с настоящей главой, директивами, изданными совместно Министром и Министром по делам ресурсов в соответствии с настоящей главой, лицензиями на проведение исследований, выданными Министром в соответствии с настоящим подразделом, и Конвенцией ООН по морскому праву.

(Ж) Организации несут ответственность за принятие мер, вступающих в противоречие с настоящей главой, директивами, изданными Министром в соответствии с настоящей главой, лицензиями на выполнение проекта, выданными Министром в соответствии с настоящим подразделом, и Конвенцией ООН по морскому праву, а также обязаны выплатить компенсацию за ущерб, включая ущерб, нанесенный загрязнением морской Среды и явившийся следствием таких мер.

A. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАТЬИ К ГЛАВЕ 1

Статья A1.1 Должность и командные полномочия.

(А) **Полномочия командира.** Офицер, назначенный соответствующей руководящей инстанцией на должность командира, обладает командными полномочиями по отношению ко всем офицерам и иным военнослужащим, находящимся в его подчинении.

(Б) **Полномочия старшего из присутствующих офицеров.** Когда несколько военных кораблей получают указание действовать совместно в обстоятельствах, не регулируемых конкретными инструкциями (например, в обстановке бедствия или чрезвычайной ситуации), старший из присутствующих офицеров осуществляет командные полномочия и подчиняется непосредственно общевойсковым командирам на берегу.

(В) Противоречие и взаимоисключающие приказы.

(1) **Действия офицера, отдавшего приказ.** Если офицер отвлекает подчиненного от выполнения приказа другого офицера, или требует от подчиненного действовать вопреки приказу другого офицера, или вмешивается в действия военнослужащих, находящихся в подчинении другого офицера, он должен немедленно информировать об этом офицера, чьи приказы были таким образом отменены, и доказать, что необходимость такой отмены была вызвана сложившимися обстоятельствами. По возможности, все приказы, противоречащие ранее отанным приказам или отменяющие их, отдаются в письменной форме.

(2) **Действия лица, получившего приказ.** Если военнослужащий получает приказ, противоречащий приказу, получен-

ному ранее от другого офицера, такой военнослужащий обязан заявить о наличии первого приказа; если только он не получил инструкций на обратный счет, и изложить его суть в письменной форме офицеру, отдавшему последний приказ. Если после этого второй офицер продолжает настаивать на выполнении приказа, противоречащего первому, такой приказ должен быть выполнен; однако, военнослужащий, получивший и выполнивший такой приказ, обязан доложить об этом старшему по званию, отдавшему первый приказ.

(Г) Передача командования.

(1) **Общие положения.** Военное звание дает право на осуществление командования или полномочий в любом виде вооруженных сил в предусмотренных законом пределах. Настоящий раздел устанавливает общий порядок передачи командования в отсутствие постоянного командира или в случае его недееспособности.

(2) **Порядок передачи командования.** В отсутствие постоянного командира или в случае его недееспособности, обязанности такого командира исполняет постоянный старший помощник (в случае Командира корабля) или заместитель командира. В случае одновременного отсутствия или недееспособности Командира корабля и старшего помощника (или командира и заместителя командира), следующий старший по званию офицер, назначение которого на должность не противоречит положениям закона, временно занимает вакантную командную должность.

Статья A1.2 Внутренние директивы.

(А) **Общие положения.** Командующий и Командиры военных кораблей издают та-

кие не противоречащие закону правила и директивы, которые необходимы для безопасного и эффективного несения службы указанными кораблями.

(Б) Организация корабля. Командир военно-морского корабля организует деятельность судового экипажа таким образом, чтобы обеспечить выполнение стоящих перед ним задач с максимальной экономичностью и эффективностью, для чего он уделяет должное внимание задачам каждого члена экипажа, их довольствию, физической подготовленности, а также другим инструкциям и другим характеристикам подразделения. Командир корабля следит за тем, чтобы его корабль в любое время было адекватно защищен на случай чрезвычайного происшествия и готов к выполнению любых требований по несению службы в соответствии с приказом вышестоящей инстанции.

(В) Распределение Командиром обязанностей между членами экипажа. С учетом ограничений, которые могут быть наложены вышестоящей командной инстанцией, Командир корабля распределяет членов судового экипажа по службам и частям корабля, отвечает за организацию вахтенной службы, возлагает на членов экипажа дополнительные обязанности таким образом, чтобы обеспечить максимальную эффективность корабля как боевой единицы и справедливое распределение судовых обязанностей между членами экипажа.

Статья А1.3 Ассигнования.

(А) Разрешение на ассигнования.

(1) Полномочия по приобретению недвижимого имущества.

(а) Поскольку иное не предусмотрено законом, Министр имеет право:

(i) приобретать, при наличии достаточных средств для полного покрытия денежных обязательств, недвижимое имуще-

ство или вещное право в таком имуществе, предназначенном для размещения военно-морских баз, береговых служб и других объектов; навигационных знаков; приборов для приема сигналов от службы движения судов; средств связи и жилищных единиц;

(ii) продавать, сдавать в аренду или распоряжаться иным способом любым недвижимым имуществом или вещным правом в таком имуществе в соответствующих обстоятельствах.

(б) Министр имеет право заключать долгосрочные контракты, если он уверен, что это будет способствовать более эффективному выполнению задач и программ военно-морской службы и приведет к снижению суммарных издержек по осуществлению такого контракта.

(2) Полномочия по долгосрочной аренде недвижимого имущества.

(а) Министр имеет право, при наличии достаточных средств, заключать договоры об аренде с целью аренды недвижимого имущества или вещного права в таком имуществе, предназначенном для размещения военно-морских баз, береговых служб и других объектов; навигационных знаков; приборов для приема сигналов от службы движения судов; средств связи и жилищных единиц. Указанные договоры заключаются на срок не более [20 лет] и могут включать любые пункты об автоматическом продлении договора. Они также включают положения об аннулировании и прекращении действия договора в случае необходимости защиты интересов [название государства].

(б) Министр имеет право заключать долгосрочные договоры об аренде в соответствии с данным разделом, когда он уверен, что:

(i) это будет способствовать более эффективному выполнению задач и

программ военно-морской службы и приведет к снижению суммарных издержек по осуществлению такого договора;

(ii) минимальная потребность в недвижимом имуществе, которое будет арендовано, или вещном праве на такое имущество существенно не изменится в течение предполагаемого срока аренды.

(3) Полномочия по аренде жилья для личного состава.

(а) Министр имеет право арендовать жилье в непосредственной близости от объектов Военно-Морских Сил, независимо от их местоположения, для предоставления его в качестве государственных квартир военнослужащим и членам их семей, если такие имеются, без взимания квартирной платы, после того как Министр или назначенное им должностное лицо вынесут определение о недостатке необходимого жилищного фонда в непосредственной близости от объектов Военно-Морских Сил.

(б) Если государственного жилищного фонда, принадлежащего [название государства], оказывается недостаточно, Командующий имеет право снимать частные квартиры для военнослужащих, в том числе несущих службу в море, когда такие военнослужащие лишаются возможности жить на борту своего корабля в связи с ремонтом или иными условиями, которые могут оставить их без жилья.

(Б) Вопросы материально-технического снабжения.

(1) Использование средств Фонда снабжения Военно-Морских Сил должно являться санкционированным. Министр может издавать инструкции по поводу ассигнований на материально-техническое снабжение. Всякий раз, когда перечень входящих в Фонд снабжения предметов расширяется за счет включения в него предметов, не закупавшихся ранее, либо сменно-запасных

частей, закупки которых ранее проходили по другим основным счетам, таким как суда или летательные аппараты, Министр своим распоряжением может санкционировать увеличение размера Фонда на стоимость таких материалов, перенесенную на счет Фонда из других статей в счете материальных запасов Военно-Морских Сил. За исключением указанных материалов, перенесенных из других счетов, на дебет счета Фонда снабжения заносится стоимость всех закупленных или иным образом приобретенных материалов. На кредит счета Фонда заносится величина расходованных, выданных для использования, проданных или иным образом ликвидированных материалов, причем эта величина рассчитывается на основе, которая приблизительно покрывает стоимость указанных материалов.

(2) Министр может санкционировать дополнительные денежные обязательства, взятые на себя руководством Военно-Морских Сил в счет ожидаемой денежной компенсации Фонду снабжения, без учета лимитов финансового года, в таком размере и на такой срок, которые Министр сочтет необходимыми, для поддержания уровня материально-технических запасов, сообразного с операциями, запланированными на будущий год.

(3) Военно-Морские Силы имеют право расходовать средства в размере, который они сочтут необходимым, для укрепления и поддержания безопасности и гигиены труда персонала и предупреждения несчастных случаев на рабочем месте, в том числе для закупки специальной одежды, оборудования и других материалов, необходимых для выполнения указанной задачи.

Статья А1.4 Воинские звания офицеров и категории рядового и старшинского состава.

(А) Воинские звания офицеров. Постоянное звание офицера, постоянное звание

урент-офицера (промежуточное звание между старшинским и офицерским составом), временное звание офицера.

(Б) Категории рядового и старшинского состава. Разрешение учреждать судовые должности, составлять штатное расписание о должностные инструкции по каждой судовой специальности.

Статья А1.5 Офицеры.

(А) Способ присвоения звания: постоянное офицерское звание.

(1) При необходимости Президент имеет право присваивать, по рассмотрению и с согласия высшего законодательного органа, постоянное звание офицера Военно-Морских Сил, начиная с [офицерское звание при поступлении на службу] и выше, в соответствии с квалификацией, опытом и сроком службы, лицам следующих категорий:

(а) выпускникам Академии Военно-Морских Сил;

(б) старшим уорент-офицерам, уорент-офицерам и лицам рядового и старшинского состава срочной службы регулярных Военно-Морских Сил;

(в) служащим Резерва Военно-Морских Сил и лицам, имеющим временное офицерское звание, которые успешно прошли в указанном звании не менее двух лет;

(г) офицерам торгового флота [название государства], имеющим офицерский патент и прослужившим не менее двух лет на судне [название государства] в качестве офицера, имеющего офицерский патент.

(2) Ни одному лицу не может быть присвоено офицерское звание в соответствии с настоящим разделом, пока не будет

установлена его психическая, моральная, физическая и профессиональная пригодность для службы в качестве офицера на основании директив, издаваемых Министром.

(3) Для лиц с одинаковым званием, которое было им присвоено в соответствии с настоящей статьей, старшинство в звании определяется датой присвоения указанного офицерского звания. Если офицерское звание было присвоено таким лицам в один и тот же день, старшинство в звании определяется Министром.

(Б) Способ присвоения звания: постоянное звание старшего уорент-офицера.

(1) При необходимости Президент имеет право присваивать, по рассмотрению и с согласия высшего законодательного органа, постоянное звание старшего уорент-офицера регулярных Военно-Морских Сил лицам следующих категорий:

(а) лицам рядового и старшинского состава срочной службы регулярных Военно-Морских Сил;

(б) служащим Резерва Военно-Морских Сил;

(в) офицерам торгового флота [название государства], имеющим офицерский патент.

(2) Ни одному лицу не может быть присвоено звание старшего уорент-офицера в соответствии с настоящим разделом, пока не будет установлена его психическая, моральная, физическая и профессиональная пригодность для службы в качестве старшего уорент-офицера на основании директив, издаваемых Министром.

(3) Для лиц с одинаковым званием, которое было им присвоено в соответствии с настоящей статьей, старшинство в звании определяется датой присвоения указанного

звания офицера Военно-Морских Сил. Если офицерское звание было присвоено таким лицам в один и тот же день, старшинство в звании определяется Министром.

(В) Способ присвоения звания: первоначальное присвоение временного офицерского звания.

(1) При необходимости Президент имеет право присваивать временное звание офицера регулярных Военно-Морских Сил не старше [лейтенанта], в соответствии с квалификацией, опытом и сроком службы, лицам из числа старших уорент-офицеров и служащих рядового и старшинского состава срочной службы Военно-Морских Сил, а также из числа аттестованных офицеров торгового флота [название государства].

(2) При необходимости Президент имеет право присваивать временное звание старшего уорент-офицера регулярных Военно-Морских Сил лицам из числа служащих рядового и старшинского состава срочной службы Военно-Морских Сил, а также из числа аттестованных офицеров торгового флота [название государства].

(3) Временные звания, присвоенные тем или иным лицам в соответствии с настоящим разделом, не меняют постоянного статуса таких лиц, а также их статуса, связанного с прохождением испытательного срока или временным замещением другого лица. Временные звания также не ограничивают возможности указанных лиц в отношении продвижения по службе или присвоения очередных званий и не урезают их прав или привилегий. Лица, которым присвоены звания в соответствии с настоящим пунктом, должны получать денежное содержание и довольствие в размере не ниже того, на которое они имели бы право, если бы остались в своем прежнем звании и продолжали получать прибавки к денежному содержанию и довольствию, предусмотренные для этого звания.

(4) Президент имеет право в любое время отменить решение о присвоении временного офицерского звания в соответствии с настоящим пунктом. Каждый офицер, чье временное звание аннулировано таким образом, получает свое прежнее постоянное звание.

(5) Для лиц с одинаковым званием, присвоенным им в соответствии с настоящим пунктом, старшинство в звании определяется датой присвоения указанного звания офицера Военно-Морских Сил. Если офицерское звание было присвоено таким лицам в один и тот же день, старшинство в звании определяется Министром.

(Г) Процедура повышения в звании.

(1) Отборочные комиссии: созыв комиссий. Не реже одного раза в год, а при необходимости и чаще, Министр созывает отборочные комиссии, которые выносят рекомендации по повышению в звании офицеров на действительной службе из представленного на их рассмотрение списка кандидатов, причем список кандидатов на представление к присвоению каждого звания рассматривается отдельной комиссией. Однако Министр не обязан созывать комиссию, рекомендующую офицеров для представления к такому званию, по которому не существует вакансий на данный момент и не ожидается их появление в ближайшие 12 месяцев.

(2) Отборочные комиссии: состав комиссий. Отборочная комиссия, созываемая в соответствии с настоящим пунктом, состоит из пяти или более офицеров на действительной службе из числа занесенных в список кандидатов на повышение в звании и имеющих звание не ниже того, к присвоению которого комиссия может рекомендовать представленных на ее рассмотрение кандидатов. Ни один офицер не может быть членом двух последовательно созываемых комиссий по отбору кандидатов на

представление к присвоению одного и того же звания.

(3) Отборочные комиссии: уведомление о созыве и право на поддержание контакта с комиссией.

(а) Созыву отборочной комиссии в соответствии с настоящей статьей должна предшествовать публикация уведомления с указанием даты созыва комиссии, категории очередности присвоения воинского звания, требований к кандидатам и количества офицеров, которых комиссия может рекомендовать к присвоению очередного воинского звания.

(б) Каждый офицер, удовлетворяющий требованиям, которые предъявляет к кандидатам отборочная комиссия, созываемая в соответствии с настоящей статьей, может направить по официальным каналам соответствующий рапорт на имя комиссии, прибыть в указанное место не позднее, чем в день ее первого заседания, и лично ознакомить членов комиссии со своим послужным списком в рядах вооруженных сил.

(4) Отборочные комиссии: присяга членов комиссии. Каждый член отборочной комиссии дает присягу в том, что он будет выполнять возложенные на него обязанности непредубежденно и беспристрастно, принимая во внимание как специальную подготовку кандидата, так и его успехи на военно-морской службе.

(5) Количество офицеров, выбираемых для повышения в воинском звании. Прежде чем созывать отборочную комиссию, которая должна рекомендовать офицеров к повышению в воинском звании, Министр определяет общее количество офицеров, подлежащих представлению к присвоению указанного звания. Это количество должно равняться числу вакансий по этому званию, существующих в данный момент, плюс число дополнительных вакансий, ожи-

даемых в ближайшие двенадцать месяцев, и минус количество офицеров, отобранных ранее и ожидающих присвоения указанного звания.

(6) Категории очередности присвоения воинского звания.

(а) Прежде чем созвать отборочную комиссию, которая должна рекомендовать офицеров к представлению к присвоению очередного воинского звания ниже [контр-адмирала], Министр определяет категорию очередности присвоения воинского звания (т.е. кандидатов, имеющих приоритет), по которому созывается такая комиссия. В категорию очередности для каждого воинского звания включают офицеров на действительной службе с самой большой выслугой лет в указанном звании из числа занесенных в список кандидатов, которые отвечают всем условиям, необходимым для присвоения очередного воинского звания, и никогда прежде не включались в категорию очередности присвоения очередного воинского звания. Количество офицеров в каждой категории очередности устанавливается после рассмотрения:

(i) потребностей военно-морской службы;

(ii) числа вакансий, ожидаемых в последующие годы, чтобы создать сопоставимые возможности для продвижения по службе офицеров в последовательных возрастных группах;

(iii) степени, в которой условия службы в указанном воинском звании в данный момент соответствуют желательному порядку прохождения службы.

(б) Категории очередности, из которых выбираются офицеры для представления к присвоению им воинского звания [контр-адмирала] и выше, при необходимости устанавливаются Министром.

(7) Право на включение в число кандидатов, рассматриваемых отборочной комиссией.

(а) Офицер на действительной службе, включенный в список кандидатов на повышение в воинском звании, попадает в число кандидатов, рассматриваемых отборочной комиссией в начале года, в который истекает следующий срок его службы в настоящем звании, отсчитываемый с момента присвоения ему этого звания:

(i) [два года] в звании [младшего лейтенанта];

(ii) [три года] в звании [лейтенанта];

(iii) [четыре года] в звании [капитан-лейтенанта];

(iv) [пять лет] в звании [командира];

(v) [три года] в звании [капитана].

(б) Для целей настоящей статьи, срок службы в каком-либо звании включает в себя всю службу в данном или более высоком звании, засчитываемую в общий срок службы, независимо от того, было ли это звание постоянным или временным.

(в) Ни один офицер не может быть включен в число кандидатов, рассматриваемых отборочной комиссией с целью рекомендации для представления к присвоению очередного воинского звания, пока в это число не попадут все офицеры в том же звании, но с большей выслугой лет.

(г) За исключением тех случаев, когда офицера включают в список представленных к присвоению очередного воинского звания, каждый офицер, попадающий в число кандидатов, рассматриваемых отбороч-

ной комиссией с целью рекомендации для повышения в звании, не выбывает из этого числа до тех пор, пока такой офицер остается на действительной службе и не получает очередного воинского звания.

(8) Отборочные комиссии: информация, которая должна быть предоставлена отборочной комиссии. Министр информирует каждую отборочную комиссию, созываемую в соответствии с настоящей статьей, о количестве офицеров, которое комиссии разрешено рекомендовать для представления к присвоению очередного воинского звания, предусматривающего более высокое денежное содержание; предоставляет этой комиссии имена и личные дела всех офицеров, кандидатуры которых подлежат рассмотрению комиссией; а также указывает имена офицеров, включенных в категорию первоочередности.

(9) Офицеры, которые будут рекомендованы к повышению в воинском звании.

(а) Отборочная комиссия, созданная с целью рекомендовать офицеров к повышению в воинском звании, выбирает тех офицеров, которые, по ее мнению, лучше других рассматриваемых кандидатур удовлетворяют требованиям, предъявляемым к кандидатам на повышение воинского звания. Ни один офицер не может быть рекомендован к повышению в воинском звании, если за его кандидатуру не высказалось большинство членов отборочной комиссии, состоящей из пяти человек, или не менее двух третей членов отборочной комиссии, в состав которой входит более пяти человек.

(б) количество офицеров из числа младшего командного состава, включая младших офицеров в соответствующей категории первоочередности, которых комиссия в соответствии с настоящей статьей может рекомендовать для повышения в звании до званий, находящийся по рангу ниже звания

[контр-адмирала] составляет не более [5] процентов от общего числа офицеров, которых комиссия имеет полномочия рекомендовать для повышения в звании, если такое количество не составляет менее одного процента, в каком случае комиссия может рекомендовать для повышения в звании одного из таких офицеров.

(10) Отборочные комиссии: отчеты.

(а) Каждая отборочная комиссия, созданная в соответствии с настоящей статьей, предоставляет письменный отчет за подписью всех членов этой комиссии, содержащий имена офицеров, рекомендуемых к повышению в воинском звании.

(б) Отборочная комиссия, созданная в соответствии с настоящей статьей, удостоверяет, что, по мнению большинства ее членов (если комиссия состоит из пяти человек) или по мнению по меньшей мере двух третей ее членов (если в состав комиссии входит более пяти человек), из всех представленных на рассмотрение комиссии кандидатур, рекомендуемые ею офицеры наилучшим образом удовлетворяют требованиям, предъявляемым к кандидатам на повышение в воинском звании.

(в) Отборочная комиссия, созданная в соответствии с настоящей статьей, представляет свой отчет Министру. Если комиссия действовала в нарушение какого-либо закона или постановления, Министр имеет право вернуть отчет комиссии для пересмотра ее решения и потребовать его повторного представления. Просмотрев окончательный вариант отчета отборочной комиссии, Министр направляет его Президенту, который может утвердить, изменить или отклонить данный отчет.

(г) Если кандидатура офицера, рекомендованного к повышению в воинском звании, не приемлема для Президента, Пре-

зидент может вычеркнуть имя такого офицера из отчета отборочной комиссии.

(д) Будучи утверждены Президентом, имена офицеров, отобранных комиссией, созданной в соответствии с настоящей статьей, немедленно публикуются в общем приказе по Военно-Морским Силам.

(е) За исключением требований настоящей статьи, протоколы заседаний отборочной комиссии не подлежат раскрытию ни одному лицу, кроме членов указанной комиссии.

(Е) Представление к присвоению очередного воинского звания и его присвоение.

(1) После того как отчет отборочной комиссии, созданной с целью рекомендовать офицеров для повышения в воинском звании, утвержден Президентом, Министр включает имена всех отобранных и утвержденных офицеров в список на представление к присвоению очередного воинского звания в порядке старшинства в списке кандидатов на повышение в воинском звании.

(2) Офицеры из списка на представление к присвоению очередного воинского звания могут быть повышены в звании путем присвоения очередного воинского звания при появлении вакансий в соответствующей категории, так как общая численность личного состава на действительной службе в каждом звании установлена законом. Это происходит только после того, как указанное очередное звание было присвоено всем офицерам из предыдущих списков представленных к присвоению. Офицеров повышают в звании в том порядке, в котором их имена стоят в списке представленных к присвоению очередного воинского звания. Дата представления офицера к присвоению очередного воинского звания в соответствии с настоящей статьей считается